WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA · LIETUVIŲ KALBA

C10BW

Kuprininė aukšto slėgio plovykla

Prieš naudodami perskaitykite instrukciją. Laikykite ją prie įrenginio visą jo naudojimo laiką.



Perskaitykite instrukciją
Saugos ir prijungimo taisyklės prieš pirmąjį paleidimą.

Servisas ir garantija
Serviso užklausos ir garantijos sąlygos svetainėje wipcool.eu.

Dokumentai internete
Instrukcija, techninis lapas ir atitikties deklaracija svetainėje wipcool.eu.

4REF sp. z o.o. - įgaliotasis Wipcool platintojas Lenkijoje

Leidimas 2026-11-05 · **wipcool.eu**

TURINYS

Kaip naudotis instrukcija

Raskite reikiamą skyrių. Skaičiai dešinėje yra šios brošiūros puslapiai.

01	Wipcool C10BW naudojimo instrukcija	3	08	Paskirtis	10
02	Bendroji informacija	3	09	Prijungimas	10
03	Simboliai ir žymėjimas	3	10	Naudojimas	12
04	Saugos informacija	5	11	Techninė priežiūra	14
05	Techniniai duomenys	6	12	Gedimų šalinimas	16
06	Įrenginio schema	7	13	Elektros ir elektroninės įrangos atliekos	18
07	Transportavimas ir laikymas	8	14	Servisas ir dokumentai	19

SIMBOLIŲ REIKŠMĖ



Atskiras EEĮ atliekų surinkimas

Neišmeskite naudotos įrangos kartu su buitinėmis atliekomis.



CE ženklinimas

Gamintojo deklaracija dėl atitikties ES reikalavimams.



Perskaitykite instrukciją

Saugos ir naudojimo taisyklės prieš pradedant darbą.

Wipcool C10BW naudojimo instrukcija

Aukšto slėgio plovykla Wipcool C10BW skirta oro kondicionierių ir mažų šaldymo įrenginių gyvatukams bei šilumokaičiams valyti. Ratai, ištraukiama rankena ir petnešos leidžia transportuoti įrenginį.

Naudojimo instrukcija yra neatskiriama gaminio dalis. Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir griežtai laikykitės visų nurodymų.

Bendroji informacija

Wipcool gaminiai sukurti profesionaliam kvalifikuotų šaldymo ir oro kondicionavimo srities technikų naudojimui. Gamintojas Wipcool nurodo, kad mūsų įrenginius gali naudoti tik tinkamą kvalifikaciją turintys ir apmokyti asmenys.

- Naudodami aukšto slėgio plovyklą Wipcool C10BW laikykitės visų vietinių saugos taisyklių ir bendrųjų saugos standartų.
- Naudojimo instrukcija turėtų būti laikoma šalia įrenginio, kad darbuotojai bet kada galėtų lengvai ją pasiekti.
- Prieš pradėdami naudoti įrenginį, kvalifikuoti darbuotojai turėtų atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją ir suprasti visus joje pateiktus nurodymus.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo, darbuotojų kvalifikacijos stokos ar bet kokių neleistinų įrenginio pakeitimų.
- Taikomos pardavimo dokumentuose nurodytos bendrosios pardavimo sąlygos.

Simboliai ir žymėjimas

Ant įrenginio ir instrukcijoje naudojami ženklai bei žymėjimai:

01

CE

Nurodo, kad gaminys atitinka Europos Sąjungoje galiojančius sveikatos, saugos ir aplinkosaugos standartus.

02 **RoHS** Gaminys atitinka pavojingųjų medžiagų naudojimo ribojimo reikalavimus.

03



Neišmeskite plovyklos kartu su buitinėmis atliekomis.

04



Įspėjimas - perskaitykite šalia ženklo esančio rėmelio tekstą.

05



Pavojinga įtampa - elektros smūgio pavojus.

06



Įspėjimas apie degiąsias medžiagas ir sprogimo pavojų.

07



Naudokite akių apsaugos priemones.

08



Mūvėkite apsaugines pirštines.

09



Dėmesio - įrenginio sugadinimo arba netinkamo darbo rezultato pavojus.

Saugos informacija

ĮSPĖJIMAS
Prieš valydami oro kondicionierių, atjunkite jo maitinimą.

ĮSPĖJIMAS
Nepilkite benzino ar kitų degiųjų skysčių. Nedirbkite sprogioje aplinkoje, kurioje yra degiųjų skysčių, dujų ar dulkių.

ĮSPĖJIMAS
Nenukreipkite purškimo pistoleto į žmones, o srovės - į akis ar burną. Pažeistą žarną nedelsdami pakeiskite - ji gali trūkti ir sunkiai sužaloti.

ĮSPĖJIMAS
Mūvėkite gumines pirštines, avėkite guminius batus ir dėvėkite apsauginius akinius arba veido skydelį. Valymo priemonės gali pažeisti akis ir odą. Nenaudokite rūgščių ar priemonių, kurių sudėtyje yra natrio arba kalio hidroksido. Nemaišykite cheminių medžiagų - galite sugadinti įrenginį arba sukelti gyvybei pavojingą reakciją.

- Dirbkite gerai vėdinamoje vietoje. Neleiskite vaikams ir pašaliniams asmenims artintis prie darbo vietos.
- Dirbdami būkite atidūs. Nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo alkoholio ar narkotikų arba vartojate vaistų, galinčių sutrikdyti gebėjimą valdyti įrenginį.
- Išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtai stovėkite. Pernelyg nepasilenkite ir nestovėkite ant nestabilaus pagrindo.
- Pilna plovykla yra sunki. Nešdami ją ant petnešų, venkite staigių judesių.
- Nenaudokite pažeisto arba netinkamai veikiančio įrenginio. Nenuimkite korpuso dangčio ir neardykite plovyklos.
- Naudokite tik patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Atlikite šioje instrukcijoje aprašytą techninę priežiūrą.
- Prieš montuodami, atlikdami techninę ar serviso priežiūrą, išjunkite plovyklą, išimkite akumuliatorių arba atjunkite keitiklį BC-18 ir paspauskite purškimo pistoleto gaiduką, kad išleistumėte slėgį iš išleidimo žarnos.
- Nepurkškite ant plovyklos vandens ar cheminių medžiagų ir nenardinkite jos į vandenį. Saugokite elektrines dalis nuo vandens.
- Naudokite plovyklą, kai aplinkos temperatūra yra 5–50 °C.
- Nenaudokite aukštesnės nei 40 °C temperatūros vandens.

DĖMESIO

Į vandens įleidimo angą tiekite tik švarų vandenį. Nepilkite į jį ploviklio - jis sukelia siurblio galvutės koroziją. Priemonę pilkite tik į cheminių priemonių rezervuarą. Nenaudokite plovyklos be įleidimo filtro. Nešvarumai gali užkimšti siurblį, sumažinti slėgį arba sustabdyti vandens srautą.

DĖMESIO

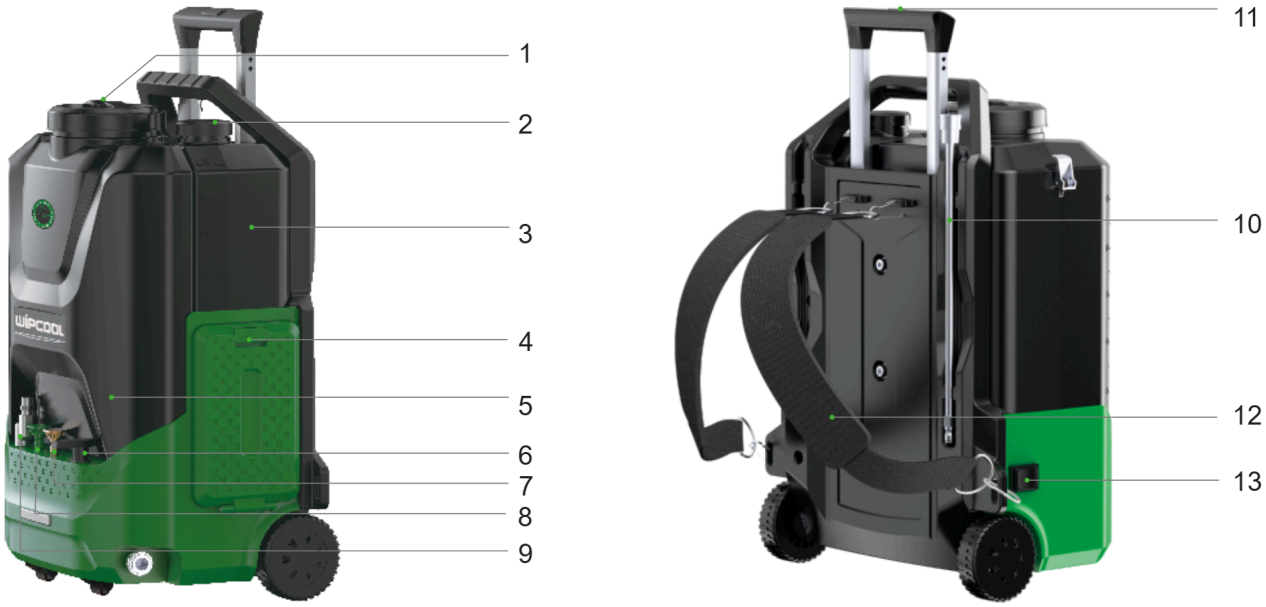
Baigę naudoti išjunkite plovyklą, o ištuštėjus rezervuarui ją išjunkite nedelsdami. Siurblys gali sugesti veikdamas be vandens.

Techniniai duomenys

Parametras	Vertė
Modelis	C10BW
Maitinimas	18 V, AEG/RIDGID lizdas
Variklio galia	80 W
Darbinis slėgis - režimas „-“	3–5 bar
Darbinis slėgis - režimas „=“	7–10 bar
Maks. našumas	4 l/min
Švaraus vandens rezervuaro talpa	18 l
Cheminių priemonių rezervuaro talpa	2 l
Išleidimo žarnos ilgis	5 m
Masė be akumuliatoriaus	9,2 kg
Įrenginio matmenys (ilg. × plot. × aukšt.)	412 × 282 × 568 mm
Apsaugos klasė	III
Darbinė temperatūra	5–50 °C
Laikymo temperatūra	5–40 °C
Apytikslė veikimo trukmė su 4,0 Ah akumuliatoriumi	50–120 min

Plovykla parduodama be akumuliatoriaus. Galima naudoti tinkamą akumuliatoriaus adapterį; pasirenkamas keitiklis BC-18 leidžia tiekti maitinimą iš elektros tinklo.

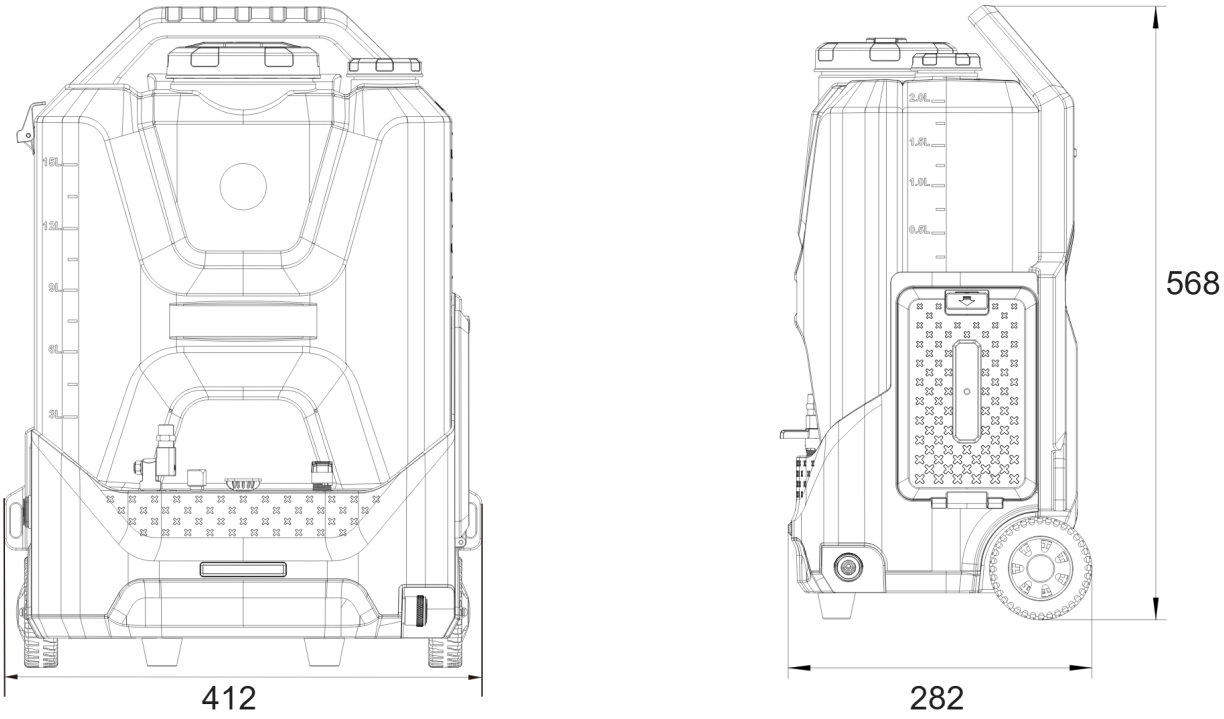
Įrenginio schema



1 pav. Plovyklos vaizdas iš priekio ir galo - 1–13 žymėjimai.

Nr.	Pavadinimas
1	Švaraus vandens rezervuaro dangtis
2	Cheminių priemonių rezervuaro dangtis
3	Cheminių priemonių rezervuaras
4	Akumuliatoriaus dangtis
5	Švaraus vandens rezervuaras
6	Cheminės priemonės reguliavimo vožtuvas
7	0° taškinės srovės antgalis
8	Putų antgalis
9	290° sukamasis antgalis
10	37 cm ilgintuvas
11	Ištraukiama rankena
12	Petnešos
13	Maitinimo jungiklis

Plovyklos matmenys



2 pav. Įrenginio matmenys, mm.

Transportavimas ir laikymas

Saugokite plovyklą nuo šalčio. Siurblyje užšalęs vanduo gali sugadinti galvutę ir variklį.

- Transportuodami apsaugokite plovyklą nuo judėjimo, smūgių ir pernelyg didelės vibracijos. Saugokite akumuliatoriaus lizdą nuo drėgmės, o plovyklą - nuo dulkių.
- Perkelkite naudodami ištraukiamą rankeną ir ratus arba petnešas.
- Laikykite plovyklą patalpoje, vertikalioje padėtyje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių. Laikymo temperatūra: 5–40 °C.
- Prieš padėdami ilgam laikyti, atlikite skyriuje „Darbo baigimas“ aprašytus veiksmus. Prieš vėl naudodami po ilgos pertraukos, praplaukite plovyklą švariu vandeniu.

Jei nenaudojimo laikotarpis trumpesnis nei savaitė, skystis gali likti rezervuaruose, jei laikotės nurodytų laikymo sąlygų.



3 pav. Plovyklos perkėlimo būdai.

Paskirtis

Plovykla skirta garintuvams ir kondensatoriams plauti, dulkėms, nuosėdoms ir nešvarumams nuo lamelių šalinti, taip pat oro kondicionierių blokų kondensato surinkimo padėklams, korpusams ir gaubtams valyti. Integruoti rezervuarai ir akumuliatorinis maitinimas leidžia dirbti vietose, kur nėra tekančio vandens ir elektros.

Prijungimas

Išpakavę patikrinkite komplektaciją ir rinkinio būklę. Apie trūkstamas dalis ar transportavimo metu atsiradusius pažeidimus praneškite pardavėjui.

Prieš paruošdami plovyklą, nustatykite maitinimo jungiklį į padėtį „O“ ir išimkite akumuliatorių arba atjunkite keitiklį BC-18.

01 Patikrinkite įrenginio, įleidimo filtro, purškimo pistoleto galvutės ir priedų būklę. Patikrinkite, ar išleidimo žarna nesusidėvėjusi ir neužlenkta, ar antgaliai neužsikimšę ir nesusidėvėję, o jungtys, varžtai ir tvirtinimo elementai priveržti.

02 Pripildykite švaraus vandens rezervuarą. Jei reikia, paruoškite švelnią valymo priemonę cheminių priemonių rezervuare; uždarykite cheminės priemonės reguliavimo vožtuvą.

03 Prijunkite išleidimo žarną prie plovyklos ir purškimo pistoleto, įsukite antgalio jungtį. Sumontuokite pasirinktą antgalį ir, jei reikia, 37 cm ilgintuvą. Patikrinkite, ar dalys tvirtai pritvirtintos.

04 Patikrinkite, ar akumuliatoriaus lizdas sausas, tada įstatykite suderinamą, įkrautą 18 V akumuliatorių į AEG/RIDGID lizdą arba naudokite tinkamą adapterį.







4 pav. Rezervuarų pripildymas ir žarnos prijungimas.







5 pav. Purškimo pistoleto ir antgalio prijungimas.

Naudojimas

Oro pašalinimas

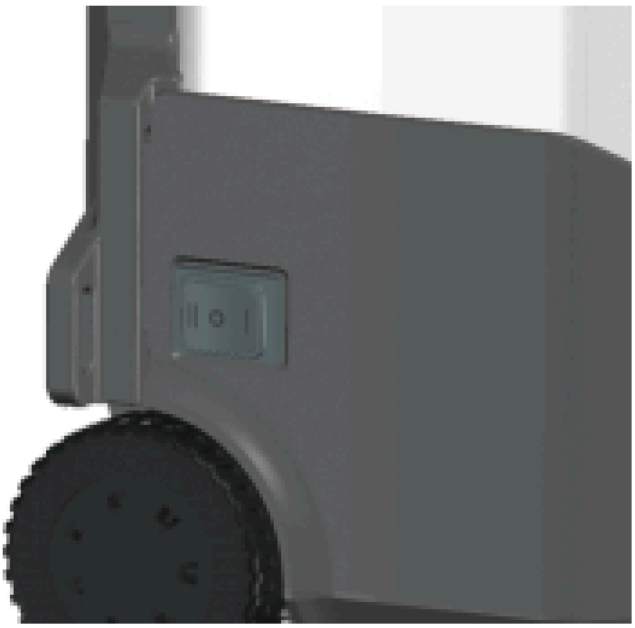
01 Įsitikinkite, kad cheminės priemonės reguliavimo vožtuvas uždarytas. Nukreipkite purškimo pistoletą į švaraus vandens rezervuarą ir įjunkite plovyklą, nustatydami maitinimo jungiklį į padėtį „-“.

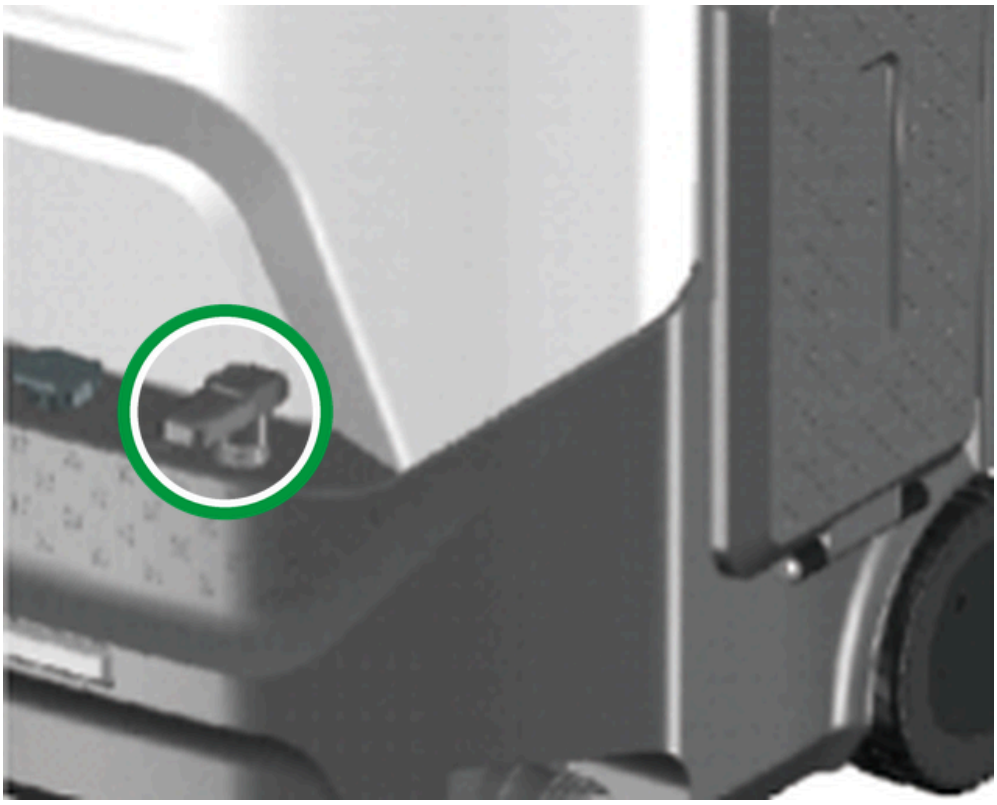
02 Paspauskite purškimo pistoleto gaiduką ir laikykite jį nuspaustą, kol vanduo tekės tolygia srove. Atleiskite gaiduką, kad sustabdytumėte srautą.

Valymas

01 Parinkite slėgį pagal valomas dalis: jautresniems vidinių blokų garintuvams ir lamelėms nustatykite maitinimo jungiklį į padėtį „-“ (3–5 bar), o labiau užterštiems kondensatoriams ir išoriniams blokams - į padėtį „=“ (7–10 bar). Nukreipkite purškimo pistoletą į valomą dalį ir paspauskite gaiduką, kad pradėtumėte valyti.



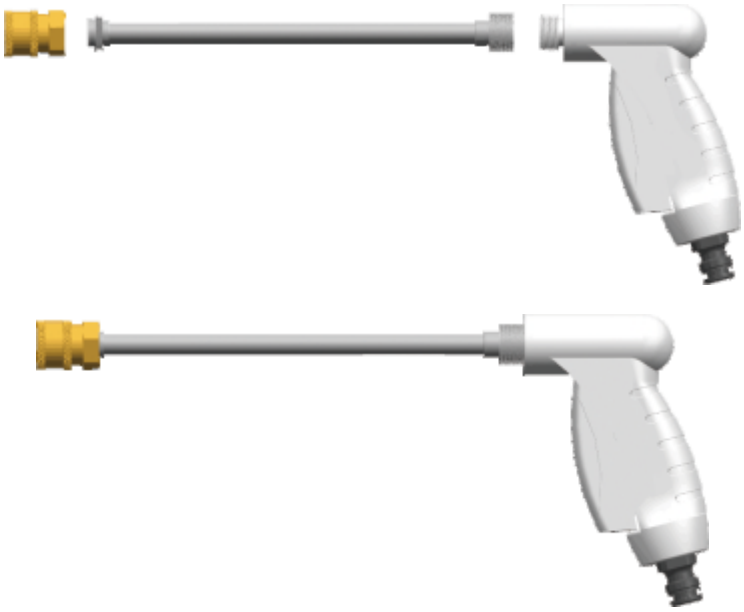




6 pav. Plovyklos vaizdas iš galo, padidintas maitinimo jungiklio virš rato vaizdas ir cheminės priemonės reguliavimo vožtuvas (pažymėtas apskritimu) ties apatiniu rezervuaro kraštu.

Darbas su cheminėmis priemonėmis ir antgalio parinkimas

Norėdami padengti paviršių putomis, sumontuokite putų antgalį ir atidarykite cheminės priemonės reguliavimo vožtuvą, kad priemonė būtų dozuojama su švariu vandeniu santykiu 1:3. Uždarykite cheminės priemonės reguliavimo vožtuvą, kad valytumėte tik vandeniu. Kitiems darbams pasirinkite 0° taškinės srovės antgalį arba 290° sukamąjį antgalį.



7 pav. Purškimo pistoleto konfigūracijos su ilgintuvu ir be jo.

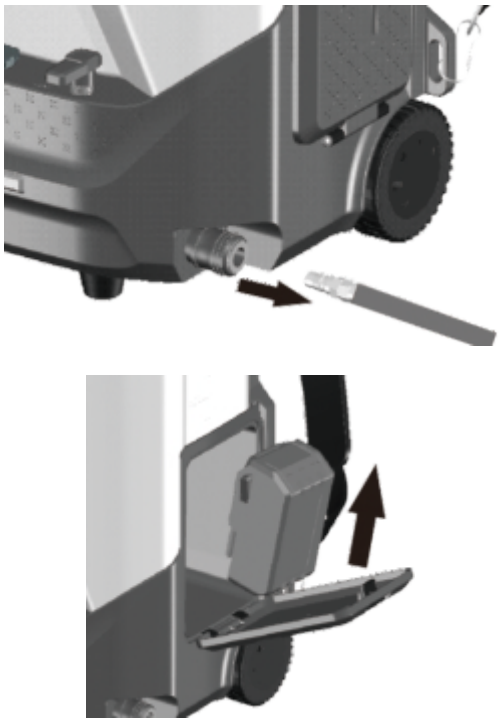
Darbo baigimas

01 Baigę naudoti, perleiskite per įrenginį švaraus vandens, išplaudami siurblį ir cheminės priemonės reguliavimo vožtuvą.

02 Nustatykite maitinimo jungiklį į padėtį „O“, išimkite akumuliatorių arba atjunkite keitiklį BC-18 ir paspauskite purškimo pistoleto gaiduką, kad išleistumėte slėgį iš išleidimo žarnos.

03 Atjunkite išleidimo žarną. Jei nenaudosite ilgiau nei savaitę, ištuštinkite švaraus vandens ir cheminių priemonių rezervuarus.

04 Prieš padėdami laikyti, nuvalykite plovyklą ir priedus.



8 pav. Išleidimo žarnos atjungimas ir akumuliatoriaus išėmimas.

Techninė priežiūra

Bendrieji nurodymai

Korpusą valykite švelnia priemone, pvz., nedideliu kiekiu muilo. Nenaudokite alkoholio, benzino, tirpiklių, ėsdinančių medžiagų ar stiprių ploviklių. Saugokite, kad priemonės nepatektų ant elektrinių dalių ir į korpuso vidų.

Techninės priežiūros procedūra

01 Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išjunkite plovyklą, atjunkite maitinimą ir išleiskite slėgį, kaip nurodyta skyriuje „Darbo baigimas“.

02 Reguliariai pašalinkite nešvarumus iš įleidimo filtro ir purškimo pistoleto galvutės.

03 Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištuštinkite abu rezervuarus ir išplaukite juos švariu vandeniu.

04 Patikrinkite įrenginio ir priedų būklę bei ar tinkamai pritvirtintas įleidimo filtras. Jei pažeidimų nėra, paruoškite plovyklą pagal skyrių „PRIJUNGIMAS“ ir patikrinkite jos veikimą su vandeniu.

Gedimų šalinimas

Prieš tikrindami, valydami ar keisdami dalis, išjunkite plovyklą, atjunkite maitinimą ir išleiskite slėgį, kaip nurodyta skyriuje „Darbo baigimas“.

Problema	Galima priežastis	Sprendimo būdas
Plovykla neįsijungia	Žemas akumuliatoriaus įkrovos lygis	Įstatykite suderinamą, įkrautą akumuliatorių.
Plovykla neįsijungia	Aplinkos temperatūra žemesnė nei 5 °C	Perkelkite plovyklą į šiltesnę vietą, kurioje temperatūra atitinka darbinės temperatūros intervalą 5–50 °C.
Plovykla veikia, bet nesiurbia vandens	Užsikimšusi vandens įleidimo anga	Pašalinkite nešvarumus iš įleidimo filtro.
Plovykla veikia, bet nesiurbia vandens	Aplinkos temperatūra žemesnė nei 5 °C	Perkelkite plovyklą į šiltesnę vietą, kurioje temperatūra atitinka darbinės temperatūros intervalą 5–50 °C.
Plovykla veikia, bet nesiurbia vandens	Siurblio savaiminio įsiurbimo problema	Paveskite remontą servisui - užklausa adresu wipcool.pl/serwis.
Plovykla veikia, bet nesiurbia vandens	Nešvarumai sistemos viduje	Paveskite remontą servisui - užklausa adresu wipcool.pl/serwis.
Vandens nuotėkis	Atsilaisvinusi jungtis	Patikrinkite dalių jungtis ir jas priveržkite.
Plovykla veikia triukšmingai	Pažeistos vidinės dalys	Paveskite remontą servisui - užklausa adresu wipcool.pl/serwis.
Žemas arba nestabilus slėgis	Nešvarumai žarnose	Praplaukite žarnas švariu vandeniu, kaip nurodyta skyriuje „Darbo baigimas“.
Žemas arba nestabilus slėgis	Susidėvėjęs antgalis	Pakeiskite antgalį.
Žemas arba nestabilus slėgis	Užsikimšęs antgalis	Išvalykite antgalio angą.
Žemas arba nestabilus slėgis	Per mažai vandens	Papildykite rezervuarą vandeniu.
Žemas arba nestabilus slėgis	Į sistemą įsiurbiamas oras	Papildykite vandens ir patikrinkite sistemos sandarumą.
Žemas arba nestabilus slėgis	Užsikimšusi švaraus vandens rezervuaro dangčio oro anga	Išvalykite oro angą.
Žemas arba nestabilus slėgis	Per aukšta vandens temperatūra	Įpilkite vėsesnio vandens, kad sumažintumėte temperatūrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimo būdas
Žemas arba nestabilus slėgis	Žemas akumuliatoriaus įkrovos lygis	Įstatykite suderinamą, įkrautą akumuliatorių.
Atleidus gaiduką variklis toliau veikia	Sistemoje yra oro	Pašalinkite orą iš plovyklos, kaip aprašyta skyriuje „Oro pašalinimas“.
Atleidus gaiduką variklis toliau veikia	Nesandarus purškimo pistoletas arba siurblys	Patikrinkite, ar purškimo pistoletas ir siurblys nepraleidžia vandens. Paveskite remontą servisui - užklausa adresu wipcool.pl/serwis.
Variklis staiga sustoja	Tuščias rezervuaras	Išjunkite plovyklą ir papildykite vandens.
Variklis staiga sustoja	Maitinimo jungiklis išjungtas	Įjunkite įrenginį jungikliu.
Variklis staiga sustoja	Automatinio siurblio išjungimo problema	Paveskite remontą servisui - užklausa adresu wipcool.pl/serwis.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekos

01



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad naudoto įrenginio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis.

Pagal galiojančius teisės aktus dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, atskiro surinkimo simboliu pažymėtų gaminių negalima išmesti kartu su kitomis komunalinėmis atliekomis. Dėl kenksmingųjų medžiagų elektroniniai gaminiai, kurie nėra atskirai surenkami ir rūšiuojami, gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Tinkamas atskiras elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimas padeda išvengti neigiamo poveikio aplinkai.

Pristatydamas naudotą įrangą į surinkimo punktą, naudotojas prisideda prie pakartotinio jos naudojimo, perdirbimo ir išteklių atgavimo.

Perdirbimas - vienas iš aplinkos apsaugos būdų. Tai medžiagų, kurias galima pakartotinai naudoti kaip žaliavas, atgavimo iš atliekų procesas.

Utilizavimas - naudojimo vertę praradusių atliekų, pvz., plastiko, popieriaus ir kartono, panaudojimas kaip antrinių žaliavų (šnekamojoje kalboje - ir sunaikinimas).

Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemą

- Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas išmesti kartu su kitomis atliekomis.
- Draudžiama rinkti nekomplektišką elektros ir elektroninę įrangą bei naudotos įrangos dalis.
- Platintojas, pristatantis pirkėjui namų ūkiui skirtą įrangą, privalo pristatymo vietoje nemokamai priimti naudotą namų ūkio įrangą, jei ji yra tos pačios rūšies ir atlieka tą pačią funkciją kaip pristatoma įranga.
- Naudotojas gali perduoti naudotą įrangą naudotos įrangos surinkėjui, apdorojimo įmonei arba savivaldybės teritorijoje komunalines atliekas surenkančiam subjektui.
- Informacija apie surinkimo punktus pateikiama maršalų tarnybų bei miestų ir savivaldybių administracijų viešosios informacijos biuletenių (BIP) svetainėse.

Servisas ir dokumentai

Prieš pateikdami užklausą, paruoškite:

- Modelis - nurodytas įrenginio duomenų lentelėje ir sąskaitoje faktūroje.
- Serijos numeris - jei jo nėra, nurodykite gamybos numerį (pvz., 11/2025), dažniausiai esantį įrenginio apačioje.
- Pirkimo dokumentas - įgaliotojo platintojo sąskaita faktūra arba kvitas.
- Gedimo aprašymas - kas vyksta, nuo kada ir kokiomis sąlygomis.

Serviso užklausą pateikite adresu wipcool.pl/serwis. Ten taip pat rasite garantijos sąlygas.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVISAS IR DOKUMENTAI

C10BW · Naudojimo instrukcija

LEIDIMO DUOMENYS

Modelis *Model*	**C10BW**
Leidimas *Edition*	**2026-11-05 · LT**
Gamintojas *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Įgaliotasis atstovas Lenkijoje *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- instrukcija internete ir kitos kalbos
- techninis lapas ir atitikties deklaracija
- servisas ir užklausos

CE ženklinimas patvirtina deklaruotą atitiktį ES reikalavimams. Perbrauktas konteineris: neišmeskite naudotos įrangos kartu su buitinėmis atliekomis.